

中 国 民 用 航 空 局 Civil Aviation Administration of China (CAAC) 航空器评审组

Aircraft Evaluation Group (AEG)

航空器评审报告 Aircraft Evaluation Report

For

C909 (ARJ21)系列 C909 (ARJ21) Series

AER.050A 第三次修订 日期: 2025 年 4 月 9 日 AER.050A Revision 3 Date: April 9, 2025

航空器制造厂家:中国商用飞机有限责任公司 Manufacturer: The Commercial Aircraft Corporation of China ltd.

修订和批准记录

Revision Record & Approval

版次	章节	摘要	日期	编制	审核	批准
No.	Section	Highlight	Date	Prepare	Review	Approve
初次 Initial	全部 All	ARJ21-700 飞机初始评审。 Initial Evaluation for ARJ21-700	2015/11/22 November 22, 2015	谢宝良 XIE Baoliang	薛世俊 XUE Shijun	胡振江 HU Zhenjiang
1	全部 All	报告格式调整。 更新驾驶员资格规范。增加维 修人员资格规范、制造厂家运 行支持信息。 Update report framework. Update pilot qualification specification. Add maintenance personnel qualification specification and manufacturer operational support information.	2018/8/22 August 22, 2018	谢宝良 XIE Baoliang	薛世俊 XUE Shijun	胡振江 HU Zhenjiang
2	全部 All	更新运行相关设计信息、驾驶员资格规范、制造厂家运行支持信息。 Update operation information related to aircraft type design, pilot qualification specification, and manufacturer operational support information.	2020/8/27 August 27, 2020	谢宝良 XIE Baoliang	张凌志 ZHANG Lingzhi	朱 涛 ZHU Tao
3	全部 All	更新重要设计更改有关的信息,主要涉及机型性能、有效架次信息、文件版本、型别等级代码、联系人信息等。新增ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E的计划维修要求补充部分。Update information related to design changes including performance, aircraft effectivity information, type rating code, document version, OEM contact information. Add scheduled maintenance requirement supplemental section for ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E.	2025/04/09 April 9, 2025	李晓磊 LI Xiaolei	王瑾 WANG Jin	韩光祖 HAN Guangzu

编制:

Prepared by:

李晓磊

LI Xiaolei

维修主管,航空器评审中心 中国民用航空局 航空安全技术中心 Chief of Maintenance, Aircraft Evaluation Center, Civil Aviation Safety and Technology Center of Civil Aviation Administration of China

审核:

Reviewed by:

王瑾

WANG Jin

中国民用航空局 飞行标准司 航空器评审处 Aircraft Evaluation Division, Flight Standards Department of the Civil Aviation Administration of China

批准:

Approved by:

A SAZ

韩光祖

HAN Guangzu

中国民用航空局 飞行标准司 司长

Director General

Flight Standards Department of the Civil Aviation Administration of China

目 录

Table of Contents

修订和批准记录	2
REVISION RECORD & APPROVAL	2
目 录	4
TABLE OF CONTENTS	4
前言	7
REVISION RECORD & APPROVAL	
REVISION RECORD & APPROVAL 录	
#BTA PHR (ELCX. REVISION RECORD & APPROVAL.	
7-7-	
(1) GENERAL INFORMATION	11
(2) 运行类别	15
(2) KIND OF OPERATION	15
(3) 通讯、导航和监视设备	16
(3) COMMUNICATION, NAVIGATION AND SURVEILLANCE	16
(4) 记录设备	18
(4) RECORDING EQUIPMENT	18
第 2 节: 驾驶员资格规范	20
SECTION 2: PILOT TYPE RATING AND QUALIFICATION SPECIFICATION	20
2.1 说明	20
2.1 STATEMENT AND EXPLANATION	20
2.2 驾驶员型别等级和执照签注	20
2.2 PILOT TYPE RATING AND LICENCE ENDORSEMENT	20
2.3 通用差异要求和主差异要求	21
2.3 GDR AND MDR	21
2.4 训练规范	21
2.4 SPECIFICATION FOR TRAINING	21
2.5 检查规范	22
2.6 经历规范	22
2.6 Specification for Currency	22
2.7 飞行训练器和飞行模拟机使用规范	22
2.7 SPECIFICATION FOR FLIGHT SIMULATION TRAINING DEVICES	22

第 3 节: 维修人员资格规范	24
SECTION 3: MAINTENANCE PERSONNEL QUALIFICATION SPECIFICATION	24
3.1 说明	
3.1 STATEMENT AND EXPLANATION	
3.2 维修人员执照签署	24
3.2 Maintenance Licence Endorsement	24
3.3 培训规范	25
3.3 SPECIFICATION FOR TRAINING	25
第 4 节: 主最低设备清单	26
SECTION 4: MASTER MINIMUM EQUIPMENT LIST	26
4.1 说明	26
4.1 STATEMENT AND EXPLANATION	
4.2 主最低设备清单的发布	26
4.2 Publish and distribution of MMEL	
第 5 节: 计划维修要求评审	28
SECTION 5: SCHEDULED MAINTENANCE REQUIREMENTS	28
5.1 说明	28
5.1 STATEMENT AND EXPLANATION	
5.2 计划维修要求的发布和修订	29
5.2 PUBLICATION AND REVISION OF SMR	
第 6 节: 运行和持续适航文件	31
SECTION 6: OPERATIONAL AND CONTINUED AIRWORTHINESS INSTRUCTIONS	31
6.1 说明	31
6.1 STATEMENT AND EXPLANATION	31
6.2 运行和持续适航文件的发布	31
6.2 DISTRIBUTION OF OPERATIONAL AND CONTINUED AIRWORTHINESS INSTRUCTIONS	31
6.3 ARJ21-700 飞机运行和持续适航文件清单	32
6.3 LIST OF ARJ21-700 OPERATIONAL AND CONTINUED AIRWORTHINESS INSTRUCTIONS	32
第 7 节: 其他项目	35
SECTION 7: OTHER EVALUATION ITEMS	35
7.1 驾驶舱观察员座椅	35
7.1 FORWARD OBSERVER SEAT	35
7.2 机组睡眠区	35
7.2 Flight Crew Sleeping Quarters	
7.3 电子飞行包	35
7.3 ELECTRONIC FLIGHT BAG	
7.4 应急撤离程序的演示	
7.4 EMERGENCY EVACUATION DEMONSTRATION	35

第8节:制造厂家的售后服务信息	37
SECTION 8: OEM PRODUCT SUPPORT INFORMATION	37
8.1 飞行训练	37
8.1 FLIGHT TRAINING	37
8.2 维修培训	
8.2 MAINTENANCE TRAINING	37
8.3 技术文件发布	
8.3 TECHNICAL DOCUMENTS DISTRIBUTION	38
8.4 维修支持	38
8.4 MAINTENANCE SUPPORT	38
8.5 使用问题快速响应	38
8.5 QUICK RESPONSE OF SERVICE ISSUE	38
附录: 航空器评审的联络	40
APPENDIX: CAAC AEG TEAM AND POINT OF CONTACT	40

前言

Foreword

中国商用飞机有限责任公司(以下简称中国商飞)设计制造的 C909 (ARJ21)系列 飞机包括下列型号:

The Commercial Aircraft Corporation of China ltd. (COMAC) C909(ARJ21) series airplane includes following model:

- ARJ21-700

C909 (ARJ21)飞机是以涡扇发动机为动力的中、短航程支线客机。2014年12月29日,ARJ21-700飞机获得中国民用航空局颁发的运输类飞机型号合格证。

The C909 (ARJ21) aircraft is a short/medium range regional transport airplane powered by a turbofan engine. On December 29, 2014, the ARJ21-700 is certified as transport category aircraft by the CAAC.

自 2024 年起,中国商飞赋予该系列飞机商业名称: C909。

Since 2024, COAMC has given this series aircraft marketing designation: C909.

ARJ21-700 飞机有如下几种改装构型:

ARJ21-700 airplane include several modified configurations as follows:

- ARJ21-700CCF(COMAC Converted Freighter),改装货机,商业名称为 C909CCF。
- ARJ21-700CCF (COMAC Converted Freighter), marketing designation C909CCF.
- ARJ21-700B (Business), 公务机, 商业名称为 CBJ909。
- ARJ21-700B (Business), Business Jet, marketing designation CBJ909.
- ARJ21-700M (Medical), 医疗机,商业名称为 C909MSJ;
- ARJ21-700M (Medical), Medical jet, marketing designation C909MSJ.
- ARJ21-700E(Emergency), 应急救援指挥机,商业名称为 C909EMJ。
- ARJ21-700E (Emergency), Emergency jet, marketing designation C909EMJ.

2015年11月,完成了对 ARJ21-700飞机的 AEG 初始评审。本报告的初次颁发是根据 ARJ21-700飞机的初始评审结论形成。

In November 2015, the evaluation of the ARJ21-700 aircraft was completed and the initial issuance of this report is based on the conclusions of the initial evaluation.

2018 年 8 月第一次修订,按照政策文件统一调整了报告格式,增加了维修人员资格规范、制造厂家运行支持信息部分内容,并根据 AEG 持续评审进展更新了驾驶员资格规范相关信息。

In August 2018, the first revision of this report updated the framework of report in accordance with the policy requirements. The Maintenance Personnel Qualification Specification (MPQS), and OEM product support information were added. The information related to Pilot Qualification Specification (PQS) was updated based on the conclusions of AEG continued evaluation.

2020 年 9 月第二次修订,更新了报告中与已批准重要设计更改有关的信息,主要涉及机型性能、航行能力以及 95 座应急撤离能力等。

In September 2020, the second revision of this report updated the information related to approved significant design changes, mainly including aircraft performance, navigation capability, and emergency evacuation capability for 95 seats and etc.

2025 年 4 月第三次修订,更新了报告中与已批准重要设计更改有关的信息,主要涉及机型性能、有效架次信息、型别等级代码、文件版本、联系人信息等。新增ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E 改装构型的计划维修要求补充部分。

In April 2025, third revision of this report updated the information related to accumulative significant design changes, mainly including aircraft performance, aircraft effectivity information, type rating code, documents versions, contact information, etc. Added supplementary section on SMR topic to cover information on new configuration of ARJ21-700CCF, ARJ21-700B, ARJ21-700M, and ARJ21-700E.

本报告的最新修订版可在中国民用航空局航空器评审网站上的评审结论中查询,网址为: https://aeg.caac.gov.cn。 对本报告所涉及的各项 AEG 评审结论有任何意见或建议,可与 AEG 评审项目组联系。

The latest revised version of this report can be found in the column of "Evaluation reports" on the CAAC AEG's official website at: https://aeg.caac.gov.cn. For any comments or suggestions regarding the AEG conclusions involved in this report, please contact the AEG project team.

第1节 运行相关的型号设计信息

Section 1: Operational Information related to Aircraft Type Design

1.1 说明

1.1 Statement and Explanation

本节基于以下适航审定批准文件形成,目的是提供 C909 (ARJ21)飞机运行相关的型号设计信息:

This section is based on the following airworthiness certification approval documents, with the aim of providing type design information related to the operation of the C909 (ARJ21) aircraft:

- 型号合格证数据单 TC0023A, R10, 2025年3月29日
- Type Certificated Data Sheets TC0023A, R10, March 29, 2025
- ARJ21-700 飞机飞行手册(TP700100), R7, 2023 年 11 月 02 日
- ARJ21-700 Aircraft Flight Manual (TP700100), R7, November 2, 2023

注 1: 本报告同时参考了上述批准飞行手册之后的临时修订和部分适航符合性报告。

Note 1: This report also refers to temporary revisions of above approved Aircraft Flight Manual and some airworthiness compliance reports.

注 2: ARJ21-700 飞机飞行手册的临时修订未采用顺序编号的方式,而是按章节号的临时修订顺序编号。目前各章节有效临时修订编号如下:

Note 2: The temporary revision of ARJ21-700 aircraft flight manual is not in form of sequential numbering, but follows the sequence of chapter numbers. The currently effective temporary revision numbers for each chapter are as follows:

- TR-AFM-00-031
- TR-AFM-02-036
- TR-AFM-04-029
- TR-AFM-00-032
- TR-AFM-02-037
- TR-AFM-00-033
- TR-AFM-07-008
- TR-AFM-00-034
- TR-AFM-03-026
- TR-AFM-04-030
- TR-AFM-05-022
- TR-AFM-07-009

上述信息视为支持相关的运行批准,但不视为已获得运行批准。如果要求运营人

表明对运行规章要求的符合性,仍需由运营人的主任监察员(PI)开展相关的审定或批准。

The information is provided as an aid to support operation approval but should not be considered operation approval. If the operator is required to show compliance, it remains the responsibility of the competent Principal Inspector (PI) to approve the appropriate operation.

当航空器构型与上述适航批准的状态不同时,将由运营人及其主任监察员(PI) 负责评估构型差异,确定该构型对运行规章要求的符合性。

When the aircraft configuration differs from the above stated airworthiness approval, it is the responsibility of the operator and its Principal Inspector (PI) to evaluate those differences and develop compliance with the relevant requirements.

1.2 ARJ21-700 (包含改装构型) 相关信息

1.2 ARJ21-700 (including modification configuration) related information

(1) 基本信息

(1) General Information

项目		型号相关信息	参考文件
	Item	Type Related Information	Reference
, ,	航空器类别	运输类飞机	TCDS
1.1	Category	Transport category aircraft	
		机身: 全机长 33.464m	AFM
		全机高:8.442m	
1.2	尺寸	翼展(含小翼):27.287m	
1.2	Dimensions	Fuselage: length 33.464m	
		Height: 8.442m	
		Wingspan (including winglets):27.287m	
1.3	发动机 Engines	ARJ21-700: 两台 CF34-10A16、CF34-10A16-C 或 CF34-10A16-D 涡轮风扇发动机; ARJ21-700: Two CF34-10A16、CF34-10A16-C or CF34-10A16-D turbofan engines; ARJ21-700CCF: 两台 CF34-10A16 涡轮风扇发动机; ARJ21-700CCF: Two CF34-10A16 turbofan engines; ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E: 两台 CF34-10A16-B 涡轮风扇发动机 ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E:	TCDS
		Two CF34-10A16-B turbofan engines;	
1.4	辅助动力装置	1 台普惠公司 APS2600[A]型 APU	TCDS
1.4	APU	One Pratt & Whitney APS2600[A]APU	
1.5	螺旋桨	不适用	-
1.5	Propellers	N/A	
	最大运行高度	最大使用气压高度: 39000 英尺(11900 米)	TCDS,
1.6	Maximum	Maximum operating pressure altitude:39,000 ft	AFM
	Operating Altitude	(11,900m, pressure altitude)	

			参考文件
1.7	进近类别 Approach Category	Type Related Information ARJ21-700 标准航程型: 最大着陆重量 37665kg, 进场速度 140kt, 进近类别 C 类。 ARJ21-700 STD: Maximum landing weight 37,665kg, Approach speed 140kt, Category C. ARJ21-700 增大航程型: 最大着陆重量 38400kg, 进场速度 140.85kt, 进近类别 C 类。 最大着陆重量 40455kg, 进场速度 145kt, 进近类别 D 类。 ARJ21-700 ER: Maximum landing weight 38,400kg, Approach speed 140.85kt, Category C. Maximum landing weight 40,455kg, Approach speed 145kt, Category D.	AFM
		ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E、ARJ21-700CCF: 最大着陆重量 40455kg,进场速度 145kt,进近类别 D 类。 ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E、ARJ21-700CCF: Maximum landing weight 40,455kg, Approach speed 145kt, Category D. ARJ21-700 标准航程型: 最大滑行重量 40580kg,最大起飞重量 40500kg,最大起飞重量 37665kg,最大零油重量 34163kg。	AFM, TCDS
1.8	审定最大重量 Maximum Certified Weights	ARJ21-700 STD: Max. Taxing Weight: 40,580 kg Max. Take-off Weight: 40,500 kg Max. Landing Weight: 37,665 kg Max. Zero Fuel Weight: 34,163kg. ARJ21-700 增大航程型: 1.最大滑行重量 43580kg, 最大起飞重量 43500kg, 最大起飞重量 38400kg, 最大零油重量 34163kg。	

AER.050A 第三次修订 AER.050A Rev.3

	项目	型号相关信息	参考文件
	Item	Type Related Information	Reference
		2.最大滑行重量 43580kg,最大起飞重量 43500kg,最大着陆重量 40455kg,最大零油重量 34163kg。 ARJ21-700 ER: 1. Max. Taxing Weight: 43,580kg Max. Take-off Weight: 38,400 kg Max. Zero Fuel Weight: 34,163 kg. 2. Max. Taxing Weight: 43,580kg Max. Take-off Weight: 43,580kg Max. Take-off Weight: 43,580kg Max. Take-off Weight: 43,500 kg Max. Landing Weight: 40,455 kg Max. Zero Fuel Weight: 34,163 kg. ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E: 最大滑行重量 43580kg,最大起飞重量 43580kg,最大着陆重量 40455kg,最大零油重量 34163kg。 ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E: Max. Taxing Weight: 43,580 kg Max. Take-off Weight: 43,580 kg Max. Take-off Weight: 43,500 kg Max. Landing Weight: 40,455 kg Max. Zero Fuel Weight: 34,163kg.	Kererenee
1.9	最小飞行机组 Minimum Flight Crew	2 人(正驾驶和副驾驶) Two (2): Pilot and Co-pilot	TCDS, AFM
1.10	最大乘员数 Maximum Occupants	ARJ21-700: 95 座(已批准的客舱布置最大旅客座位数)。 ARJ21-700: 95 seats (approved Cabin Config of maximum passengers) ARJ21-700CCF: 0 乘员,1 名押运员。 ARJ21-700CCF: 0 (Zero) Passenger, 1 Supernumerary ARJ21-700B: 13 座 。	TCDS

AER.050A 第三次修订 AER.050A Rev.3

	项目	型号相关信息	参考文件
	Item	Type Related Information	Reference
		ARJ21-700B: 13 seats ARJ21-700M: 26座,依据担架配置最多可再携带 3 名人员。 ARJ21-700M: 26 Seats, up to 3 additional personnel depending on stretcher configuration ARJ21-700E: 28 座。 ARJ21-700E: 28 seats	
1.11.	行李舱/货舱 Baggage/ Cargo	ARJ21-700E. 28 seats ARJ21-700E. 28 seats 前货舱限制载重 3,206k, 后货舱: 限制载重 1,092kg 注: 两个货舱均为 C 级货舱。 ARJ21-700、ARJ21-700M、ARJ21-700E: Fwd: Max. Loading 3,206 kg Aft: Max. Loading 1092 kg Note: above 2 cargo compartments are C-class. ARJ21-700CCF: 前货舱限制载重 545kg 注: 两个货舱均为 C 级货舱。 ARJ21-700CCF: Fwd: Max. Loading 3,206 kg Aft: Max. Loading 3,206 kg Aft: Max. Loading 545 kg Note: above 2 cargo compartments are C-class. ARJ21-700B: 前货舱限制载重 2,380k, 后货舱: 限制载重 1,092kg 注: 两个货舱均为 C 级货舱。 ARJ21-700B: Fwd: Max. Loading 2,380 kg Aft: Max. Loading 1,092 kg Note: above 2 cargo compartments are	WBM

项目		型号相关信息	参考文件
	Item	Type Related Information	Reference
		C-class.	
1.12	适用制造序号 Serial Numbers Eligibility	ARJ21-700: 105-108, 113-225, 10126-10166, 10168-10170+ ARJ21-700CCF: 109, 112 ARJ21-700B: 110 ARJ21-700M: 111 ARJ21-700E: 124	TCDS

(2) 运行类别

(2) Kind of Operation

项目		型号相关信息	
Item		Type Related Information	
2.1	目视飞行规则 Visual Flight Rules (VFR)	已获得适航批准。 Airworthiness approval has been obtained.	AFM
2.2	仪表飞行规则 Instrument Flight Rules (IFR)	已获得适航批准。 Airworthiness approval has been obtained.	AFM
2.3	夜间和云上运行 Night and over-the-top	夜间运行已获得适航批准。 Night operation has obtained airworthiness approval.	AFM
2.4	结冰条件运行 Icing conditions	结冰条件下运行已获得适航批准。 Operation under icing conditions has obtained airworthiness approval	AFM
2.5	延伸跨水运行 Extended	已证明符合水上迫降能力。 注: 旅客救生衣和筏属选装项目。	AFM

项目		型号相关信息	
	Item	Type Related Information	
	Overwater Operation	Demonstrated over-water landing capability. Note: Passenger life jackets and rafts are optional	
		items.	
2.6	延程运行 Extended Range Operation (EDTO)	未经适航批准。 No airworthiness approval.	AFM

(3) 通讯、导航和监视设备

(3) Communication, Navigation and Surveillance

项目		型号相关信息	
	Item	Type Related Information	
3.1	ATC 应答机 ATC Transponder	装有两套 S 模式 ATC 应答机, S 模式 ATC 应答机可在 A 模式、C 模式或 S 模式下运行。 Equipped with two sets of S-mode ATC responders, and mode S ATC transponder can operate in mode A, C or S.	AFM
	数据链通信	可选装甚高频数据链系统或铱星数据链功能。	AFM
3.2	Data Link	Ultra-high frequency data link system or iridium	
	Communication	satellite data link function are optionally installed.	
3.3	卫星通讯 Satellite Communication (SATCOM)	ARJ21-700、ARJ21-700CCF、ARJ21-700B: 可选装基于铱星的卫星通信系统。 ARJ21-700M、ARJ21-700E: 机上选装了一套海事卫星通信(SATCOM)系统。 ARJ21-700、ARJ21-700CCF、ARJ21-700B: Iridium based satellite communication system is optionally installed. ARJ21-700M、ARJ21-700E: 1 maritime satellite communication (SATCOM) system is optionally installed.	AFM
3.4	缩小垂直间隔运行 RVSM	已获得适航批准。 Airworthiness approval has been obtained.	TCDS, AFM
3.5	基于性能导航的运	可满足如下要求,包括:	AFM

项目		型号相关信息	
Item		Type Related Information	
	行 Performance Based Navigation (PBN)	航路:RNAV1,RNAV2,RNAV5 终端:RNP1,RNAV1,RNAV2 进近:RNP APCH 海洋和偏远地区:RNP2,RNP4,RNP10 (当安装 双套飞行管理系统时) The airplane meets the performance and function criteria of following Required Navigation Performance: En-Route: RNAV1,RNAV2,RNAV5 Terminal: RNP1,RNAV1,RNAV2 Approach: RNP APCH Oceanic and Remote Area: RNP2, RNP4 and	
3.6	低能见度运行 Low visibility operation	RNP10 (with 2 FMS installed) 具备 CATI 运行能力。 Capable for CAT I.	AFM
3.7	气象雷达 Weather radar	装有一套气象雷达系统。 Equipped with a meteorological radar system.	AFM
3.8	地形提示和警告系统 Terrain awareness and warning system (TAWS)	有一套地形提示和警告系统(TAWS),可提供 预测型和反应型的地形告警。 Equipped with a Terrain Warning and Warning System (TAWS), with predictive and reactive terrain awareness activated	AFM
3.9	交通告警和防撞设备 Traffic Alert and Collision Avoidance equipment	装有一套交通告警和防撞系统(TCAS),版本为 7.1 版。 Equipped with one set of Traffic Alert and Collision Avoidance Systems (TCAS), version 7.1.	AFM
3.10	低空风切变系统	装有反应型风切变告警和规避导引系统,其中	AFM

AER.050A 第三次修订 AER.050A Rev.3

项目		型号相关信息	
Item		Type Related Information	
	Low altitude	TAWS 提供风切变告警功能,自动飞行控制系统	
	windshear system	提供风切变的规避导引功能。	
		装有气象雷达,提供起飞和着陆阶段的风切变	
		预测功能。	
		Reactive wind shear warning and avoidance	
		guidance system installed, where TAWS provides	
		wind shear warning function and auto-pilot system	
		provides wind shear avoidance guidance function.	
	Weather radar provides wind shear prediction		
		function in takeoff and landing phases.	
	广播式自动相关监	ADS-B OUT 的安装和使用已获得适航批准。	AFM
3.11	视系统	Airworthiness approval has been obtained of the	
	ADS-B	installation and use of ADS-B OUT.	
3.12	平视显示器	未安装。	-
3.12	HUD	Not installed.	

(4) 记录设备

(4) Recording Equipment

项目		型号相关信息	
Item		Type Related Information	
4.1	飞行记录器 Flight recorder	装有一个具有以 256 字/秒的速率来记录 25 个小时功能的飞行数据记录器,并且 FDR 记录的参数满足 IA 型数据记录器的要求。装有一个驾驶舱语音记录器(CVR),可保留最后 2 小时的录音。 Equipped with a FDR capable of recording at a rate of 256 words per second for 25 hours installed, and the parameters recorded by the FDR meet the requirements for an IA type data recorder. Equipped with a CVR that can retain the last 2 hours of recording installed.	AFM
4.2	快速存取记录器	装有无线快速转录记录器。	AFM

项目	型号相关信息	
Item	Type Related Information	
Quick Access	Equipped with a wireless quick transcription	
Recorder	recorder.	

第2节:驾驶员资格规范

Section 2: Pilot Type Rating and Qualification Specification

2.1 说明

2.1 Statement and Explanation

根据中国商飞建议的驾驶员机型资格计划,按照中国民用航空局飞行标准司咨询通告《驾驶员机型资格规范评审及评审结论的应用》(AC-61-023),C909(ARJ21)飞机飞行标准化委员会(FSB)已经完成了对C909(ARJ21)飞机驾驶员机型资格规范的评审,确定了上述型号飞机的驾驶员型别等级和训练、检查、经历规范。

According to the pilot type qualification plan proposed by COMAC, and in accordance with the Advisory Circular of CAAC "Pilot Type Qualification Specification Evaluation and the Application of the Evaluation Conclusions" (AC-61-023), the C909 (ARJ21) Flight Standardization Board (FSB) has completed the evaluation of pilot type qualification specification to C909 (ARJ21), and has determined the pilot type rating and training, checking and currency specifications for this model.

本节确定的内容将作为中国民用航空规章的框架下对驾驶员的资格要求,并适用于航空运营人在制定上述型号飞机驾驶员训练大纲时参考使用,同时作为相应主任监察员审批训练大纲和实施监察工作的指导。

Hereby, the provisions in this section can be used as the basis by Chinese operators to develop their pilot qualification and training program for the above airplane and as a reference by the competent Principal Inspector (PI) for approval and supervision.

如果使用上述报告规定之外的替代符合性方法,必须经过飞行标准司批准后方可 实施,并且可能要求航空运营人提供必要的分析、演示、概念验证测试、文件差异和 其他支持证据,以表明替代的符合性方法可达到等效的安全水平。

Alternate means of compliance, other than specified in the provisions of this section, must be approved by Flight Standards Department of the CAAC. If an alternate means of compliance is sought, operators may be required to show the CAAC that the proposed alternate means of compliance will provide an equivalent level of safety to the provisions of this section. This may be accomplished by submitting analyses, demonstrations, proof of concept testing, differences in documentation, and other supporting evidence to the CAAC.

2.2 驾驶员型别等级和执照签注

2.2 Pilot Type Rating and Licence Endorsement

经 C909 (ARJ21) FSB 评审,确定 C909 (ARJ21)系列飞机的型别等级要求如下: Upon the C909 (ARJ21) FSB evaluation, the Pilot Type Rating for C909 (ARJ21) series airplane is listed as follows:

制造厂家	航空器型号	型别等级
Manufacturer	Aircraft Type/Model	Pilot Type Rating
中国商用飞机有限责任公司		
Commercial Aircraft Corporation of	ARJ21-700	ARJ21 (C909)
China Ltd.		

执照签注:

License endorsement:

C909 (ARJ21)飞机型别等级签注代码为"ARJ21 (C909)"。"航空器型号"栏目列出的具体型号应该体现在训练和检查记录中。

"ARJ21 (C909)" is designated as the type rating of C909 (ARJ21) airplane. The specific model, which are listed in "Aircraft Type/Model" column of the above table, should be identified in training and checking records.

注: ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E 仅为 ARJ21-700 的不同构型, 具体差异要求参见驾驶员资格规范文件。

Note: The ARJ21-700CCF, ARJ21-700B, ARJ21-700M, ARJ21-700E are different configurations of ARJ21-700 aircraft, the respective difference requirements refer to the PQS document.

2.3 通用差异要求和主差异要求

2.3 GDR and MDR

(1) 主差异要求,备用。

(1) MDR, RESERVED.

- (2)通用差异要求,参见《C909 驾驶员资格规范》附录 1,通用差异要求(文件号: FC1-DF001)最新版次。
- (2) GDR, refer to the latest revision of Appendix 1 of "C909 Pilot Qualification Specification", General Difference Requirements (Doc. No. FA7-DF005)

2.4 训练规范

2.4 Specification for Training

经 C909 (ARJ21)飞机 FSB 评审,认可下述文件作为中国商飞建议的型别等级训练规范:

The following document is evaluated and accepted by the C909 (ARJ21) FSB as the Type Rating Training Specifications recommended by COMAC:

- C909 机型驾驶员资格规范(PQS)(文件号: 420QT2007, 版次: D 版)

- C909 Pilot Qualification Specification (Doc. No.: 420QT2007, Revision: D)
- **注 1:** 上述资格规范应作为航空运营人、训练机构制定机长转机型训练大纲的参考。初始转机型和副驾驶转机型的训练大纲可参考上述规范,但进入条件由航空运营人、训练机构根据运行规章要求确定。
- **Note 1:** The above PQS document should be used as a reference for operators and training organization when developing training program for type rating transition training. The initial and co-pilot type rating transition training program can refer to the above specifications, but the prerequisites is defined by the operator and training organization according to the requirements of operational regulations.
- 注 2: 具体构型差异及相应的训练检查要求参见 C909 机型驾驶员资格规范(PQS) 文件的附录 1 " C909 飞机驾驶员资格规范通用差异要求 (GDR)" (文件号: FA7-DF005) 和附录 2 "C909 飞机驾驶员资格规范差异训练要求" (文件号: FA7-DF006)。
- **Note 2:** Actual configuration differences and respective training and checking requirements can be found in Appendix 1 "General Difference Requirements (GDR) " (Document No. FA7-DF005) and Appendix 2 "Differences in Training Requirements" (FA7-DF006)" of the C909 Pilot Qualification Specification (PQS).
 - 注 3: 上述驾驶员资格规范文件可从中国商飞获取。
- **Note 3:** The above PQS documents are available from COMAC upon request.

在理论和飞行训练阶段需要特别关注的事项参见上述规范。

Please refer to the above specifications for the special emphasis items during the ground training and flight training.

2.5 检查规范

2.5 Specification for Checking

按照 CCAR 61、121、135、136 部执行。

As required by CCAR Part 61, 121, 135 and 136.

- 2.6 经历规范
- 2.6 Specification for Currency

按照 CCAR 61、121、135、136 部执行。

As required by CCAR Part 61, 121, 135 and 136.

2.7 飞行训练器和飞行模拟机使用规范

2.7 Specification for Flight Simulation Training Devices

C909 (ARJ21)飞机已经研制完成了全动飞行模拟训练设备并经过 CCAR 60 部签

定 , 并且型别等级训练规范基于 D 级全动飞行模拟机制定。

The Flight Simulation Training Devices is developed and qualified in accordance with CCAR Part 60 are available for the C909 (ARJ21) airplane and the development of C909 (ARJ21) type rating training specifications is based on using a level D full flight simulator.

第3节:维修人员资格规范

Section 3: Maintenance Personnel Qualification Specification

3.1 说明

3.1 Statement and Explanation

根据中国商飞建议的维修人员机型资格计划,按照中国民用航空局飞行标准司咨询通告《维修人员机型资格规范评审及评审结论的应用》(AC-66-008), C909(ARJ21)飞机维修审查委员会(MRB)已经完成了对 C909(ARJ21)飞机维修人员机型资格规范的评审,确定了上述型号飞机的维修人员执照机型签署代码和相应的培训规范。

According to the maintenance personnel type qualification plan proposed by COMAC, and in accordance with the Advisory Circular of CAAC "The evaluation of maintenance personnel type qualification specifications and the application of evaluation conclusions" (AC-66-008), the C909 (ARJ21) Maintenance Review Board (MRB) has completed the evaluation of maintenance personnel type qualification specifications to C909 (ARJ21), and determined the license endorsement code and respective training specifications for this model.

本节确定的内容将作为中国民用航空规章的框架下对维修人员的资格要求,并适用于航空运营人在制定上述型号飞机维修人员培训大纲时参考使用,同时作为相应主任监察员审批培训大纲和实施监察工作的指导。

Hereby, the provisions in this section can be used as the basis by Chinese operators to develop their maintenance personnel qualification and training program for the above airplane and as a reference by the competent Principal Inspector (PI) for approval and supervision.

如果使用上述报告规定之外的替代符合性方法,必须经过飞行标准司批准后方可 实施,并且可能要求航空运营人提供必要的分析和验证,以表明替代的符合性方法可 达到等效的安全水平。

Alternate means of compliance, other than specified in the provisions of this section, must be approved by Flight Standards Department of the CAAC. If an alternate means of compliance is sought, operators may be required to show the CAAC that the proposed alternate means of compliance will provide an equivalent level of safety to the provisions of this section. This may be accomplished by submitting necessary analyses, verification and other supporting evidence to the CAAC.

3.2 维修人员执照签署

3.2 Maintenance Licence Endorsement

经 C909 (ARJ21)飞机 MRB 评审,确定 C909 (ARJ21)飞机的维修人员执照机型 签署要求如下:

Upon the C909 (ARJ21) MRB evaluation, the License endorsement code for C909 (ARJ21) airplane is listed as follows:

制造厂家	航空器型号	机型签署	
Manufacturer	Aircraft Type/Model	Type Endorsement	
中国商用飞机有限责任公司			
Commercial Aircraft Corporation of	ARJ21-700	ARJ21 (C909)	
China Ltd.			

机型签署:

Type endorsement:

C909 (ARJ21)飞机维修人员执照的机型签署代码确定为"ARJ21(C909)",培训合格证书和培训记录应当标明具体的机体和发动机组合。

"ARJ21 (C909)" is designated as the maintenance personnel license endorsement code of C909 (ARJ21) airplane. The specific airframe model and the engine model combination should be identified in type training certificate and training records.

注: ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E 仅为 ARJ21-700 的不同构型, 具体差异要求参见机型维修培训规范文件。

Note: The ARJ21-700CCF, ARJ21-700B, ARJ21-700M, ARJ21-700E are different configurations of ARJ21-700 aircraft, the respective difference requirements refer to the MTS document.

3.3 培训规范

3.3 Specification for Training

经 C909 (ARJ21)飞机 MRB 评审,认可下述文件作为中国商飞建议的 C909 (ARJ21)机型维修培训规范:

- C909 机型维修培训规范(文件号: 429GD2014, 版次: A版)

The following document is evaluated and accepted by the C909 (ARJ21) MRB as the maintenance Type Training Specifications (MTS) recommended by COMAC:

- C909 Maintenance Type Training Specification (Doc. No.: 429GD2014, Revision: A)

注: 以上培训规范可向中国商飞获取。

Note: The above maintenance type training specification documents are available from COMAC upon request.

第 4 节: 主最低设备清单

Section 4: Master Minimum Equipment List

4.1 说明

4.1 Statement and Explanation

根据中国商飞提出的主最低设备清单(MMEL)建议,按照中国民用航空局飞行标准司咨询通告《航空器主最低设备清单的制定和批准》(AC-91-037),C909 (ARJ21)飞机飞行运行评审委员会(FOEB)已经完成了对C909 (ARJ21)飞机 MMEL的评审,并对下述文件予以批准:

- C909 (ARJ21-700)主最低设备清单(文件号: TP700002, 版次: R14)

According to the Master Minimum Equipment List (MMEL) proposed by COMAC, and in accordance with the Advisory Circular of CAAC "Development and Approval of Aircraft Master Minimum Equipment List" (AC-91-037), the C909 (ARJ21) Flight Operations Evaluation Board (FOEB) has completed the evaluation of the MMEL to C909 (ARJ21), and approved the following documents:

- C909 (ARJ21-700) Master Minimum Equipment List (Doc. No.: TP700002, Revision No.: 14)

上述批准的 MMEL 作为航空运营人按照中国民用航空规章制定上述型号飞机最低设备清单 (MEL) 的基础,并同时作为相应主任监察员审批航空运营人最低设备清单和实施监察工作的参考。

Hereby, the above-approved MMEL can be used as the basis for the operator to develop their own Minimum Equipment List (MEL) for the above models in accordance with CCAR, and as a reference by the competent Principal Inspector (PI) for approval and supervision.

任何航空运营人的最低设备清单中允许不工作的设备或项目的内容不得低于上述 MMEL 文件的规定,但对于适用的中国民用航空规章或适航指令高于 MMEL 文件规定的情况, 航空运营人还应当遵守相应中国民用航空规章或适航指令的规定。

The content of equipment or items that are allowed to be inoperative in any operator's MEL should not be less restrictive than the provisions of the above MMEL. However, where the applicable CCAR or AD are of higher priority than the provisions of the above MMEL, the operator should also comply with the corresponding CCAR or AD.

4.2 主最低设备清单的发布

4.2 Publish and distribution of MMEL

上述 MMEL 文件将由中国商飞直接发布给航空运营人, C909 (ARJ21)飞机 FOEB 主席签署的批准页将通过以下飞行标准司网站正式公布:

https://aeg.caac.gov.cn/

The above MMEL will be directly distributed by COMAC to operators, and the approval page signed by the C909 (ARJ21) FOEB Chair will be published on the following Flight Standards official website:

https://aeg.caac.gov.cn/

MMEL 可能根据设计更改和使用反馈进行必要的修订,其任何修订必须经 C909 (ARJ21)飞机 FOEB 主席签署批准后方可生效。

The MMEL may be revised as necessary based on design changes and operational feedback, and any revisions must be signed and approved by the C909 (ARJ21) FOEB Chair before becoming effective.

第5节: 计划维修要求评审

Section 5: Scheduled Maintenance Requirements

5.1 说明

5.1 Statement and Explanation

根据中国商飞提出的计划维修要求建议,按照中国民用航空局飞行标准司咨询通告《航空器计划维修要求的编制》(AC-91-026), C909 (ARJ21)飞机维修审查委员会(MRB)已经完成了对 C909 (ARJ21)飞机计划维修要求(SMR)的评审,并对下述文件予以批准:

- C909 (ARJ21-700) 维修审查委员会报告(文件号: TP700003, 版次: R12)

According to the Scheduled Maintenance Requirements (SMR) proposed by COMAC, and in accordance with the Advisory Circular of CAAC "Development of Scheduled Maintenance Requirements" (AC-91-026), the C909 (ARJ21) Maintenance Review Board (MRB) has completed the evaluation of the SMR to C909 (ARJ21), and approved the following documents:

- C909 (ARJ21-700) airplane maintenance review board report (Doc. No.: TP700003, Revision No.: 12)

对于 ARJ21-700CCF、ARJ21-700B、ARJ21-700M、ARJ21-700E 等不同构型的情况,针对构型差异发布相应的维修审查委员会报告补充本。

For each configuration, including ARJ21-700CCF, ARJ21-700B, ARJ21-700M, ARJ21-700E, the supplemental of MRBR corresponding to each configuration difference are developed.

ARJ21-700C	C909 (ARJ21-700)维修审查委员会	TPCCF700003 R3
CF	报告(改装型货机补充部分)	
	C909 (ARJ21-700) airplane	
	maintenance review board report	
	(Converted Freighter supplemental	
	section)	
ARJ21-700B	C909 (ARJ21-700)维修审查委员会	TPB700003 R3
	报告(公务机补充部分)	
	C909 (ARJ21-700) airplane	
	maintenance review board report	
	(Business Jet supplemental section)	
ARJ21-700M	C909 (ARJ21-700)维修审查委员会	TPM700003 R1
	报告(医疗机补充部分)	
	C909 (ARJ21-700) airplane	

	maintenance review board report	
	(Medical jet supplemental section)	
ARJ21-700E	C909 (ARJ21-700)维修审查委员会	TPE700003 R1
	报告(应急救援指挥机补充部分)	
	C909 (ARJ21-700) airplane	
	maintenance review board report	
	(Emergency jet supplemental section)	

上述计划维修要求文件作为航空运营人按照中国民用航空规章制定上述型号飞机初始维修方案的基础,并同时作为相应主任监察员审批航空运营人初始维修方案和实施监察工作的参考。

Hereby, the above-approved SMR can be used as the basis for the operator to develop their own initial Maintenance Program for the above models in accordance with CCAR, and as a reference by the competent Principal Inspector (PI) for approval and supervision.

任何航空运营人上述型号的初始维修方案中的维修任务和间隔不得低于上述计划维修要求文件的规定,但对于适用的中国民用航空规章或适航指令高于计划维修要求文件规定的情况,航空运营人还应当遵守相应中国民用航空规章或适航指令的规定。

The maintenance tasks and intervals in any operator's initial maintenance program for above models should not be less restrictive than the provisions of the above SMR. Where the applicable CCAR or AD are of higher priority than those specified in the above SMR, the operator should also comply with the corresponding CCAR or AD.

5.2 计划维修要求的发布和修订

5.2 Publication and Revision of SMR

上述计划维修要求将由中国商飞直接发布给航空运营人, C909 (ARJ21)飞机 MRB 主席签署的批准页将通过以下飞行标准司网站正式公布:

https://aeg.caac.gov.cn/

The above SMR will be directly distributed by COMAC to operators, and the approval page signed by the C909 (ARJ21) MRB Chair will be published on the following Flight Standards official website:

https://aeg.caac.gov.cn/

计划维修要求可能根据设计更改和使用反馈进行必要的修订,其任何修订必须经 MRB 主席签署批准后方可生效。

The SMR may be revised as necessary based on design changes and operational feedback, and any revisions must be signed and approved by the C909 (ARJ21) MRB Chair before becoming effective.

第6节:运行和持续适航文件

Section 6: Operational and Continued Airworthiness Instructions

6.1 说明

6.1 Statement and Explanation

根据中国商飞提出的运行和持续适航文件编制方案和具体文件,按照中国民用航空局飞行标准司咨询通告《航空器的运行文件》(AC-91-024)和《航空器的持续适航文件》(AC-91-011),C909 (ARJ21)飞机飞行标准化委员会(FSB)和 C909 (ARJ21)飞机维修审查委员会(MRB)已经分别完成了对 C909 (ARJ21)飞机运行和持续适航文件的评审,并对本节 6.3 段所列文件予以认可。

According to the Operational and Continued Airworthiness Instructions (OCAI) developing plan and appropriated documents proposed by COMAC, and in accordance with the Advisory Circular of CAAC "Aircraft Operational Documents" (AC-91-024) and "Instructions for Continued Airworthiness of Aircraft" (AC-91-011), the C909 (ARJ21) Flight Standards Board (FSB) and the C909 (ARJ21) Maintenance Review Board (MRB) have completed the evaluations of the OCAI to C909 (ARJ21), and accepted the documents listed in paragraph 6.3 of this section.

上述认可的运行和持续适航文件将作为在批准的运行条件和限制下正确运行和维修 C909 (ARJ21)飞机的必要指南。

The above accepted Operational and Continued Airworthiness Instructions documents will serve as necessary guidelines for the proper operating and maintenance of the C909 (ARJ21) airplanes under approved operating conditions and limitations.

上述认可并不能完全确保每一文件中内容的准确性和可行性, 航空器运营人有责任将发现的任何问题和缺陷反馈给航空器制造厂家, 并由航空器制造厂家及时予以修订完善。

The above acceptance does not fully guarantee the accuracy and feasibility of the content in each document. The operator has the responsibility for providing feedback to the aircraft manufacturer on any problems and defects, and the aircraft manufacturer should promptly revise and improve them.

6.2 运行和持续适航文件的发布

6.2 Distribution of Operational and Continued Airworthiness Instructions

上述认可的运行和持续适航文件及其修订将由中国商飞直接发布给航空运营人。除适航审定部门批准文件外,无需批准签署。

The accepted OCAI documents and their revisions will be directly distributed by COMAC to operators. Except for those documents approved by the airworthiness certification, the

signature of approval for OCAI is not necessary.

6.3 ARJ21-700 飞机运行和持续适航文件清单

6.3 List of ARJ21-700 Operational and Continued Airworthiness instructions

手册缩写	手册编号	手册名称
Manual	Manual Number	Manual Name
FCOM	TP700010	飞行机组操作手册
FCOM	117/00010	Flight Crew Operating Manual
ODII	TD700021	快速检查单
QRH	TP700021	Quick Reference Handbook
CCOM	TD700022	客舱机组操作手册
CCOM	TP700023	Cabin Crew Operating Manual
DDC	TD70004	放飞偏离指南
DDG	TP700024	Dispatch Deviations Guide
) (DD	TD500011	维修计划文件
MPD	TP700011	Maintenance Planning Document
1201	TP700004	飞机维修手册
AMM		Aircraft Maintenance Manual
	TD500015	飞机线路手册
AWM	TP700015	Aircraft Wring Manual
AIDC	TD700016	飞机图解零件目录
AIPC	TP700016	Aircraft Illustrated Parts Catalog
CCM	TD700020	系统原理图册
SSM	TP700029	System Schematic Manual
EIM.	TD700010	故障隔离手册
FIM	TP700018	Fault Isolation Manual
NDT	TD700014	无损检测手册
NDT	TP700014	Nondestructive Testing Manual
ITEN 4	TP700031	图解工具和设备手册
ITEM		Illustrated Tool and Equipment Manual
CMI	TD E700050	部件手册索引
CMI	TP-E700059	Component Manual Index

SWPM	M C9X9TP-SVV19-20007-00	标准线路实施手册
SWIM		Standard Wiring Practice Manual

- **注 1:** 上述运行和持续适航文件的认可不受因客户化发布引起的手册编号变化的 影响。
- **Note 1:** The acceptance of the above OCAI documents is not affected by document numbering change caused by customized version.
- 注 2: 下述文件属适航审定部门批准文件, 航空运营人在运行和维修中必须遵守, 并且其任何修订和偏离须经适航审定部门批准:
- **Note 2:** The following documents are approved by the airworthiness certification department, and the operator has to comply with them during operating and maintenance. Any revising or deviations have to be approved by the airworthiness certification department:
 - -TP700100: 飞机飞行手册 (AFM)
 - -Airplane Flight Manual (AFM): TP700100
 - -TP700009: 重量平衡手册 (WBM)
 - -Weight and Balance Manual (WBM): TP700009
 - -TP700008: 结构修理手册 (SRM)
 - -Structural Repair Manual (SRM): TP700008
- ARJ21-700 客改货飞机 结构修理手册, 编号991QT3769, B 或后续经批准的版次; ARJ21-700CCF Structural Repair Manual, No. 991QT3769, B or subsequent approved revision.
 - -TP700045: 适航限制部分(ALS)
 - -Airworthiness Limitation (ALS): TP700045
- **注 3:** 除上述运行和持续适航文件外,中国商飞还将针对使用问题处理、设计更改颁发运行通告(OB)、服务通告(SB)及修理方案(CRS)等,航空运营人也需及时参照或评估。
- **Note 3:** In addition to the OCAI, COMAC will also issue Operational Bulletins (OB), Service Bulletins (SB), and COMAC Repair Solution (CRS) for operational issues, design changes, etc. The operator also needs to refer to or evaluate timely how to use those documents.
- **注 4:** 基于中国商飞的管理体系, C909 (ARJ21)飞机 FSB、MRB 将自动认可上述文件的后续修订,但保留根据使用反馈提出修改意见、建议的权力。

Note 4: Based on the management system of COMAC, the C909 (ARJ21) FSB and MRB will automatically accept the subsequent revisions of the above documents, but reserve the right to revise recommendations and suggestions based on operational feedback.

第7节: 其他项目

Section 7: Other Evaluation Items

7.1 驾驶舱观察员座椅

7.1 Forward Observer Seat

经 C909 (ARJ21)飞机飞行标准化委员会 (FSB) 评审,确认 C909 (ARJ21)飞机驾驶舱观察员座椅符合中国民用航空局飞行标准司咨询通告 AC-121/135-28 "驾驶舱观察员座椅和相关设备"的要求,该座椅可以在滑行、起飞、巡航及着陆阶段使用。

After review by the C909 (ARJ21) Flight Standards Board (FSB), it has been confirmed that the observer seats in the cockpit of the C909 (ARJ21) airplane comply with the requirements of Advisory Circular of CAAC "Cockpit observer seats and related Equipment" (AC-121/135-28). These seats can be used during taxiing, takeoff, cruising, and landing phases.

上述观察员座椅及相关设备的任何改装需要经主任监察员重新确定对AC-121/135-28 要求的符合性,并且可能要求航空运营人提供必要的分析和验证。

Any modifications to the observer seats and related equipment mentioned above require the principal inspector (PI) to reconfirm compliance with AC-121/135-28 requirements and may require the airline operator to provide necessary analysis and verification.

7.2 机组睡眠区

7.2 Flight Crew Sleeping Quarters

不适用。

Not applicable.

7.3 电子飞行包

7.3 Electronic Flight Bag

不适用。

Not applicable.

7.4 应急撤离程序的演示

7.4 Emergency Evacuation Demonstration

C909 (ARJ21)飞机应急撤离程序的演示已由飞行标准化委员会(FSB)结合型号审定过程完成,并验证了最大旅客座位数 90 座的应急撤离能力。C909 (ARJ21)飞机更改项目第 AMI-00280 号《95 座级客舱布置更改》已获得适航批准,分析验证了最大旅客座位数 95 座的应急撤离能力。

The demonstration of the emergency evacuation procedure for the C909 (ARJ21) aircraft has been completed by the Flight Standards Board (FSB) in conjunction with the model

approval process, and the emergency evacuation capability with a maximum passenger seating capacity of 90 has been verified. The Modification Item (No. AMI-00280) "Cabin layout modification for 95 seats" for C909 (ARJ21) airplane has approved by airworthiness certification, and the emergency evacuation capability of the maximum passenger seat of 95 seats has been demonstrated.

中国商飞已经在《C909 (ARJ21)客舱机组操作手册》(文件编号 TP700023)中提供了应急撤离程序,并根据应急撤离演示提供了建议的《C909 (ARJ21)飞机客舱乘务员机型训练大纲》。

COMAC has provided emergency evacuation procedures in the "C909 (ARJ21) Cabin Crew Operations Manual" (Doc. No. TP700023) and provided a recommended "C909 (ARJ21) Cabin Crew Transition Training Program" based on the emergency evacuation demonstration.

以上应急撤离程序和客舱机组训练大纲将作为航空运营人制定相关程序和训练 大纲的基础,任何偏离必须经过主任监察员的批准。

The above emergency evacuation procedures and cabin crew training program will serve as the basis for the operator to develop their procedures and training outlines. Any deviation has to be approved by the principal inspector (PI).

第8节:制造厂家的售后服务信息

Section 8: OEM Product Support Information

8.1 飞行训练

8.1 Flight Training

中国商飞已经建立了飞行训练中心并按照 CCAR 142 部获得批准,具备 C909 (ARJ21)飞机的机型飞行训练能力。

COMAC has established a flight training center and obtained approval in accordance with CCAR 142, with the capability to conduct type flight training for the C909 (ARJ21) airplane.

经批准的飞行训练中心信息如下:

The approved flight training center information is as follows:

合格证持有人: 上海飞机客户服务有限公司客户培训中心

Certificate holder: Customer Training Center of Shanghai Aircraft Customer Service Co., Ltd.

训练中心地址:上海市闵行区江川东路 100 号

Training Center Address: No.100, Jiangchuan East Road, Minhang District, Shanghai

8.2 维修培训

8.2 Maintenance Training

中国商飞已经建立了维修培训机构并按照 CCAR 147 部获得批准,具备 C909 (ARJ21)飞机机型维修培训能力。

COMAC has established a maintenance training organization and obtained approval in accordance with CCAR 147, with the capability to conduct maintenance type training for the C909 (ARJ21) airplane.

经批准的维修培训机构信息如下:

The approved maintenance training organization information is as follows:

合格证持有人:上海飞机客户服务有限公司客户培训中心

Certificate holder: Customer Training Center of Shanghai Aircraft Customer Service Co., Ltd.

训练中心地址:上海市闵行区江川东路 100 号

Training Center Address: No.100, Jiangchuan East Road, Minhang District, Shanghai

8.3 技术文件发布

8.3 Technical Documents Distribution

C909 (ARJ21)飞机各类技术文件由中国商飞客服中心通过互联网 FLYWIN 平台提供电子版 (PDF 或 XML 等)并公布各类技术文件的最新修订状态。在飞机交付时会向客户提供一套纸质版随机交付手册。

The various technical documents of C909 (ARJ21) airplane are provided in electronic format (PDF or XML, etc.) by COMAC Customer Service Center through FLYWIN internet platform, with the latest revision status of technical documents. The paper copy of a set of manuals will be provided to customers upon aircraft delivery.

部件维修、发动机和 APU 单独涉及的各类技术文件由相应的制造厂家直接发布。

The technical documents related to component maintenance, engine and APU are directly distributed by their respective manufacturers.

8.4 维修支持

8.4 Maintenance Support

中国商飞已经建立了维修中心并已按照 CCAR 145 部获得批准,具备 C909 (ARJ21)机型 16000FH/16000FC/8 年(含)以下定期检修能力。

COMAC has established a maintenance organization and obtained approval in accordance with CCAR 145, with the ability to conduct scheduled maintenance for C909 (ARJ21) airplane up to 16000FH/1600FC/8 years (inclusive).

上海飞机制造有限公司, 维修交付中心

Maintenance and Delivery Center, Shanghai Aircraft Manufacturing Co., Ltd.

地址:上海市浦东新区上飞路 919 号

Address: No.919, Shangfei Road, Pudong New Area, Shanghai

上海飞机客户服务有限公司, 成都维修基地

Chengdu Maintenance Center, Shanghai Aircraft Customer Service Co., Ltd.

地址:四川省成都市双流区广牧路1号

Address: No.1 Guangmu Road, Shuangliu District, Chengdu, Sichuan

8.5 使用问题快速响应

8.5 Quick Response of Service Issue

中国商飞客户服务部门已建立了飞机运行支持指挥中心,并作为客户使用问题快速响应的统一渠道,联系方式如下:

The COMAC Customer Service Center has established an aircraft operation support command center, which serves as a unified channel for quick response to customer service issues. The contact information is as follows:

电话: 021-20875660, 021-20875661 (7×24 小时值班) Phone: 021-20875660, 021-20875661 (7 x 24 hours on duty)

传真: 021-20875606 Fax: 021-20875606

网址: cis.comac.cc Website: cis.comac.cc

邮箱: rrc@comac.cc Email: rrc@comac.cc

附录: 航空器评审的联络 Appendix: CAAC AEG Team and Point of Contact

航空器评审组(AEG):

姓名 姓名		联系方式		
Name	Contact Information			
	电话	010-89489905		
盖 羿	Tel	010-89489903		
GAI Yi	邮箱	iii		
	Email	gaiy@mail.castc.com.cn		
朱恒宇	电话	010-89488805		
ZHU Hengyu	Tel	010-89488803		
飞行技术负责人	邮箱	zhyhy@mail.aasta.aam.an		
Chief of Flight	Email	zhuhy@mail.castc.com.cn		
李晓磊	电话	010-89488505		
LI Xiaolei	Tel	010-09400303		
维修技术负责人	邮箱	livi@mail.costo.org.or		
Chief of Maintenance	Email	lixl@mail.castc.org.cn		

中国商飞公司(COMAC):

张杰	电话 Tel	021-20875154
Zhang Jie	邮箱	zhangjie1@comac.cc
	Email	<i>a</i>
	电话	021-20875505
陈峤曦	Tel	021 20073303
Chen Qiaoxi	邮箱	chenqiaoxi@comac.cc
	Email	Chenquaoxi@comac.cc